



# **Bauanleitung**

---

*building instructions*

**KOMPACT URINE BOTTOM-FITTING SEPARATOR/DIVERTER**  
**PS-Kunststoff | PS-Plastic**

Follow us on:





## INSTRUCTIONS

### KOMPACT URINE BOTTOM-FITTING SEPARATOR/DIVERTER

PS-Kunststoff | *PS-Plastic*

1

Säge aus Deinem Brett, in welches später der Trenneinsatz eingebaut werden soll, ein entsprechendes Loch. Für die Größe des Loches nutzt Du bitte die mitgelieferte Schablone. Nach dem Sägen musst Du die Ränder gut verschleifen und alle Flächen gegen Feuchtigkeit versiegeln.

*Saw from your board, in which later the separation insert to be installed, a corresponding hole. For the size of the hole please use the supplied template.*

*After sawing you have to sand the edges well and seal all surfaces against moisture.*



2

Nimm den Trenneinsatz und ziehe gleichmäßig eine Raupe Konstruktionskleber auf dem Rand. Die Raupe sollte ca. 3-5mm hoch und möglichst nah der Mitte sein.

*Take the divider and evenly pull a bead of construction adhesive on the edge. The caterpillar should be about 3-5mm high and as close to the middle as possible.*



3

Nun nimmst Du Dein Holzbrett mit der gesägten Öffnung, drehst es auf den Kopf und legst den Trenneinsatz ebenfalls vorsichtig mit der Klebeseite auf das Brett und drückst ihn leicht an.

*Now you take your wooden board with the sawn opening, turn it upside down and also place the separating insert carefully with the adhesive side on the board and lightly press it on.*





## INSTRUCTIONS

### KOMPACT URINE BOTTOM-FITTING SEPARATOR/DIVERTER PS-Kunststoff | PS-Plastic

#### ALTERNATIVE | Alternative

Alternativ kannst Du Deinen Trenneinsatz auch von unten an das Holzbrett schrauben. Achte hier darauf, dass die Schrauben nicht durch die Oberfläche schauen.

*Alternatively, you can also screw your separation insert from below to the wooden board. Make sure that the screws do not look through the surface.*



5

Wenn Du den Einsatz mit Kleber befestigt hast, dann lass ihn ruhen. Der Kleber braucht etwa 24h um eine ausreichende Festigkeit zu generieren. Hast Du den Trenneinsatz angeschraubt, kannst Du gleich mit dem nächsten Schritt weiter machen.

*If you have cemented the insert with adhesive, then let it rest. The glue takes about 24 hours to generate sufficient strength. If you have screwed on the separation insert, you can immediately proceed to the next step.*

6

Jetzt kannst Du an den vorderen Auslauf einen Schlauch anbringen (1<sup>1/2</sup> Zoll) und mit einer Schlauchschelle befestigen. Dieser Schlauch führt nun zu Deinem externen Urinbehälter. Alternativ kann der Urinbehälter direkt unter dem Trenneinsatz stehen. In dem Fall kann der Abfluss direkt in die Öffnung des Behälters zeigen.

*Now you can attach a hose to the front spout (1 1/2 inch) and fasten it with a hose clamp. This hose will now lead to your urine container. Alternatively, the urine container can stand directly under the separation insert. In that case, the drain can point directly into the mouth of the container.*





## INSTRUCTIONS

### KOMPACT URINE BOTTOM-FITTING SEPARATOR/DIVERTER

PS-Kunststoff | *PS-Plastic*

## REINIGUNG | *Cleaning*

Der Trenneinsatz kann einfach mit Wasser ausgespült werden. Natürlich nur bei leerem Feststoffbehälter ;-)

Wenn sich Beläge absetzen, handelt es sich nicht um Urinstein und kann deshalb mit unserem Beeta-Reiniger oder warmen Wasser abgewischt werden. Alternativ kann auch eine Essiglösung (1:1 mit Wasser) verwendet werden. Ist einmal etwas daneben gegangen, kann das mit Toilettenpapier entfernt werden. Das Toilettenpapier kann ruhig im Feststoffbehälter landen.

*The divider insert can easily be rinsed with water. Of course only with empty solids container ;-)*

*If debris settles, it is not urine stone and can therefore be wiped off with our Beeta cleaner or warm water. Alternatively, a vinegar solution (1: 1 with water) can be used. Once something went wrong, it can be removed with toilet paper. The toilet paper can easily land in the solid container.*



## ACHTUNG – der Trenneinsatz ist aus Kunststoff | *Attention – the separation insert is made of plastic*

- keine scharfen oder spitzen Gegenstände auf der Oberfläche benutzen
- keine Lösungsmittel zum Reinigen verwenden
- kein heißes, sondern nur handwarmes Wasser benutzen
- keine Scheuermilch oder kratzende Schwämme verwenden
- keine schweren Gegenstände hineinfallen lassen (Bruchgefahr)

- *do not use sharp or pointed objects on the surface*
- *do not use solvents for cleaning*
- *do not use hot water but only lukewarm water*
- *do not use scouring or scratching sponges*
- *do not let heavy objects fall into it (danger of breakage)*